

## مرزا داراب بیگ جو یا

### کشمیر میں فارسی کا ایک اہم لیکن فراموش شدہ شاعر

از ڈاکٹر خورشید نعمانی ردو لوی

مرزا داراب جو یا کشمیر میں فارسی کے ایک اہم و مستند شاعر تھے وہ غنی و بنیش کے معاصرین میں تھے، تاریخوں و تذکروں میں ان کا ذکر برائے نام ہی ملتا ہے مقام افسوس ہے کہ جو یا کو صنف شعراء میں وہ امتیازی جگہ نہ مل سکی جس کے وہ مستحق تھے۔

جو یا کے آباء و اجداد تہریز (ایران) سے منتقل ہو کر کشمیر میں آباد ہو گئے، یہیں جو یا کی ولادت ہوئی۔ جو یا کے والد کا نام مٹلا سمرتی تھا ان کے والد کے نام سے پہلے مٹلا کا لقب ظاہر کرتا ہے وہ ایک قابل شخص تھے، جو یا کے دو بھائی مرزا کامران بیگ گوبا اور مرزا فتح علی بیگ تسکین ہی اچھے شاعر تھے ان باتوں سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے کہ این خان ہمہ آفتاب است۔

مرزا جو یا بھی اس وقت کے عام شرفاء کی طرح درس و تدریس اور کاروبار کی دنیا میں منہمک ہو گئے خوش حالی و فراغ البالی کا وہ دورہ تھا انہوں نے علامہ عصر شیخ محسن فانی کے سامنے زانوئے ارب تہہ کیا، جو یا نے ابتداء سے اچھے شعراء مثلاً ابوطالب کلیم، ملا رضا تجلی سعید اشرف، مالک یزدی اور مالک قرین کی محفلیں دیکھیں اور ان سے استفادہ کیا شہری میں انہوں نے کلیم کی شاگردی اختیار کی اگرچہ وہ صائب اور فطرت مولوی کے شیدائی کے مالک کے دیوان واجب الحفظ پر جو ایک ایک مقدمہ بھی لکھا جس میں وہ صالک کو اپنا استاد مانتے ہیں۔ ۱

"داراب جو یا مرزا سامری کے فرزند اور مہر سعید اشرف رضا علی تجلی کے ہم درس اور ہم صحبت شاعر ہو گزرے ہیں وہ اہل تشیعہ کے اعتقادات سے منسلک تھے انہوں نے ۱۱۱۵ھ میں وفات پائی۔ ان کا اصلی وطن تبریز تھا ابوطالب کلیم اور مرزا صالک کے ساتھ کشمیر میں وارد ہوئے ۲ مگر یہ بات تسلیم نہیں کی جاسکتی، بات دراصل یوں ہے کہ جو یا کشمیر میں پیدا ہوئے اور ان کے جد اعلیٰ نے ہی تبریز سے ہجرت کی ہے۔ جو یا کی تاریخ ولادت معلوم نہیں مگر یہ بات قرین قیاس ہے کہ انہوں نے ۱۱۳۰ھ کے لگ بھگ دنیا میں قدم رکھا ہے اور عالمگیر کے زمانہ میں ۱۲۱۵ھ میں وفات پائی۔

کلام کے مطالعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ جو یا اور گویا (دونوں بھائیوں کو) سعد علی رضا اور مہر سید اشرف کے ساتھ گہری دلچسپی تھی اور ان دونوں کی صحبت میں مشاعرے بھی ہوا کرتے تھے جن پر علمی و ادبی عبادت بھی جاری رہا کرتے تھے، سید علی حسن مولف "صبح گلشن" نے ایک لطیفہ بیان کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ ایک روز جو یا اور گویا دونوں بھائی محمد علی معاصر (ان کے معاصر شاعر) کی صحبت میں بیٹھے تھے تو باتوں باتوں میں جو یا نے کہا کہ ہم دونوں بھائیوں نے ابوطالب کلیم کے نام اور نخلص کو برابر تقسیم کر کے اپنا اپنا نخلص

اختیار کر لیا ہے محمد علی ماہرنے کہا کہ ایسا نظر آتا ہے کہ ان کے مطالب اور نفی کو سمجھی اپنا یا ہے" ۳

کشمیر کے حکام جو یا کی بڑی قدر و منزلت کرتے تھے ابراہیم خان لحفظ اللہ خان اور فاضل خان جو یکے بعد دیگرے کشمیر کے گورنر ہوئے جو یا کا احترام کرتے تھے جو یا نے اپنے قصیدوں اور قطعات میں ان سرپرستوں کی تائش کی ہے ابراہیم خان نے ایک آئینہ خانہ بنوایا تھا جو یا نے اس کی تقریب میں ایک نظم کہی جس کا ایک شعر یہ ہے

نواب دارد نشہ چون مردم چشم

خدا م بہ درش زده صف چو مژگان

فاضل خان گورنر کشمیر سے جو یا کے خاص تعلقات تھے انہیں کی ایما پر جو یا نے دو مختصر مثنویاں حسن معنی اور ڈل بھیل پر روشنی سے متعلق لکھیں۔ حسن معنی میں کشمیر کا ذکر تفصیل سے ہے کشمیر کے باغات میں سے شالیہا ریغ، بادغ نسیم، باغ بہار آراء، باغ سیف آباد، باغ الہی اور نور باغ کا ذکر ہے اسکے علاوہ کوہ پیر پنچال اور ڈل بھیل کی حسین منظر کشی ہے کشمیر کے لوگوں کے حسن کا بیان ہے اور آخر میں خود کشمیر جنت نظیر سے شاعر کے والہانہ عشق کی داستان ہے:

مگو اسی ساقی از دشواری آہ بہ کشمیر آمدیم الحمد للہ  
لب ہر برگ گل را در گلستان گرفتہ شبنم از شوخی بہ دندان  
دریں گلشن کہ باد آباد جاوید لطافت را مجسم می توان دید

فاضل خان جب کشمیر آئے تو جو یا نے اس شعر سے ان کا استقبال کیا:

گلر نواب کشور گیر آمد

کہ جانی در تن کشمیر آمد

جو یا کے اشعار سے یہ بات صاف عیاں ہے کہ وہ نہایت ظریف طبع اور خوش مزاج واقع ہوئے تھے بات بات پر ان کی زبان سے پھول جھرتے تھے جس محفل میں بیٹھتے اپنے لطیفوں، حکایتوں و چٹکلوں سے محفل کو زعفران زار بنا دیتے۔ وہ نیک خو، خوش رو اور ہر دلعزیز تھے ان کی گفتگو شیرین اور بحث عالمانہ ہوتی تھی وہ اپنے معاصر غنی کے برعکس امراء و حکام کی تعریف میں قصیدے لگتے تھے وہ خلوت پسند نہیں تھے بلکہ ہمیشہ اپنے رفقاء کے ساتھ زندگی کی دوڑ میں شریک نظر آتے تھے۔

وہ تعصب اور حسد، حرص و آرزو، پندار و غرور سے نفرت کا اظہار کرتے ہیں اور ان کے اشعار ان کی صفا کی قلب کا آئینہ دار ہیں:

در سینہ چوں گذر کینہ فتد اس کینہ بہ جس دیرینہ فتد  
عیب دگر اینکہ ز بس پیرولی عکس تو محال است در آئینہ فتد  
خوشی ہرگز نہ بیند برکہ مذ جو ست آئینش  
بخود پیوستہ ہم چوں ما ظلم اندیش می بیچد

بقدر خواہشت دنیا اسیر خویش سازد تو گر جو یا بدنیاً بیش پیچی بیش می پیچد  
جو یا بہت وسیع النظر تھے اپنے معاصر شعراء کی جی کھول کر تعریف کی ہے جو یا نے  
ابو طالب کلیم اور مرزا صاحب کی تعریف میں بھی کافی اشعار لکھے ہیں۔ اپنے استاد مرزا صاحب  
کی خدمت میں خلوص و عقیدت کے ساتھ ذیل کے اشعار پیش کرتے ہیں جن میں ان کے  
عقیدت مندانہ جذبات صاف بھلکتے ہیں:

بے تکلف ز شکر ریزی صائب جو یا  
طوطی لُطق تو طرز سخن آموزختہ است

## رباعی

صائب ز سخن برہ نامی کہ تر است      باشد شائستہ تو نامی کہ تر است  
توان ادا کرد بزبان تحسین      حق نمک کہ حسن کلامی کی تر است  
جو یا بطرز طالب آملی غزل سر است      صیتِ سخنوریش زما رنداراں گذشت  
اس کے علاوہ اس نے معاصر شعراء کے کلام کی بھی دل کھول کر داد دی ہے۔

ایں جواب آں غزل جو یا کہ بنیش گفتہ است  
نامہ ام را پارہ چون بال کبوتر میکند  
ایں جواب آں غزل جو یا کہ میگوئید و صید  
ہیچو ز کفش کند روزم سیاہ از شش جہت  
ایں بطرز آں غزل جو یا کہ نمکین گفتہ است  
برق جولاں ابرش ابری بریں دارد بہار  
ایں بطرز آں غزل جو یا کہ شائق گفتہ است  
جامی دندان سخت خون گروید دندان می شود

جو یا کے دوستوں اور سرپرستوں کا حلقہ وسیع تھا جن سے متعلق ان کے کلیات میں اشعار اور اشارے ملتے ہیں۔ مرزا ابوالخیر کی تعریف میں انہوں نے ایک انتہائی مرصع انشائیہ لکھا اور ان کے یہاں بچے کی ولادت پر یہ تاریخ کہی جس نے ۱۰۹۰ھ/۱۶۹۰ء برآمد ہوتا ہے۔

سراپا زبان غنچہ شان شد غنخت  
بس آنکہ گل باغ امید گفت

اسکے علاوہ سید عبداللہ، محمد عظیم تہرانی اور شیخ نجفی کے نام ان کے خطوط کلیات میں

درج ہیں کشمیر کے ایک صوفی درویش شاہ رضا کی شان میں یہ اشعار بھی ملتے ہیں:

بادشاہی است شہ رضا امروند      کر نہ در نکر تخت ود بہیم است  
در کنار دل آن مکان شریف      بی تکلف ہشت و تسنیم است  
بوئی فقر آید از درو یا مش      این مقام رضا و تسلیم است  
جو یا کے اشعار اور خطوط سے ان کی بعض دلچسپ عادتوں کا پتہ چلتا ہے ان کے  
خطوط سے معلوم ہوا کہ وہ حقہ اور قہوہ کے عادی تھے، حقہ کی شان میں ان کی یہ رباعی دلچسپی  
سے خالی نہیں:

بس فیض کہ از جلیم اندوختہ ام      بردی نظر خواہش از آں دوختہ ام  
دردش کہ ز سینہ ہر نفس برگردد      دارد پیغامی از دل سوختہ ام  
لیکن گویا شراب کو یکسر ناپسند کرتے تھے وہ شراب کو گودہ حرام کہتے ہیں:  
حیف است اگر ز دخت رز جوئی کام      کین فاحشہ باشد از دوات اعلام  
تا کی سر خود بہ پالی خود خواہی سود؟      تا چند کشی منت این گودہ حرام  
جو یا نے اپنی عمر کا بیشتر حصہ کشمیر میں گزارا ان کی شاعری کشمیر کے ذکر سے مخلو ہے  
لیکن ان کے دل میں اپنے آبائی وطن ایران کی زیارت کا شوق ہمیشہ جاگزیں رہا لیکن ان کی  
یہ تمنا پوری نہ ہو سکی۔ بہر حال جو یا کشمیر سے نکل کر لاہور پہنچے۔ لاہور سے جو یا کا ایک  
خاص تعلق تھا ایک تو وہاں کے دلبروں کی بے ہجک آمیزش جو یا کو گرویدہ کئے ہوئے  
تھی:

لاہور کہ دلبرش فی عیار است      از شوخی طبع باکہ دمہ یار است  
گر گنجش دست زد خلق بود      عیش نکنی، طلای دست افشار است

دوسرے لاہور ان کی محبوبہ کا مسکن تھا جس کا دیدار اور دصال ان کی دلی آرزو تھی  
 در راہ شوق جاناں عزم سفر مبارک      بر فوج غم دلم رافتح و نظفر مبارک  
 بستم میان ہمت جو یا بہ سیر لاہور      امید وصل یاری نازک کمر مبارک  
 ایک اور غزل میں جو یا اپنی (جٹی) محبوبہ سے کہتے ہیں کہ چند روز تیری حسین  
 مسکراہٹ سے لطف اندوز ہونے کے بعد اب میں کشمیر واپس جا رہا ہوں:

دل می بردم غنچہ خنداں تو جتی      جان می دہم خندہ پنہاں تو جتی  
 فرد است کہ خواہد لوی کشمیر رواں      جو یا دوسہ روزی شدہ ہمان جتی  
 شاہی دربار سے بظاہر جو یا کا کوئی بلا واسطہ تعلق نہیں تھا اور نگ زیب سے ان  
 کی ملاقات کا کوئی ذکر ملتا ہے لیکن اورنگ زیب کی شان میں مندرجہ ذیل رباعی سے معلوم  
 ہوتا ہے کہ وہ شاہی کرم کے امیدوار ضرور تھے:

شاہشاہا! کف تو بحرین عطامت      تقویٰ تو زیب سلطنت نام خدا است  
 زینت بخش صلاح باشد کرمت      دردست تو سنج چون گہر در دریا است  
 جو یا بڑے ہر گوشا عمر تھے انہوں نے ہر صنف سخن میں طبع آزمائی کی ہے اور حق یہ

ہے کہ ان کے کلام کی استادانہ شان ہر جگہ نمایاں ہے خواہ وہ غزل ہو، قصیدہ ہو، رباعی ہو  
 مرثیہ ہو یا شہنوی ان کا ضخیم کلیات تقریباً سات ہزار اشعار پر مشتمل ہے جس میں ہر صنف  
 سخن میں طبع آزمائی کی ہو، جو یا کے تمام قصیدے جو تعداد میں ۳۲ ہیں حمد و نعت و ائمہ  
 معصومین کی منقبت میں ملتے ہیں شہنویوں میں دو کا ذکر کیا جا چکا ہے۔ قطعاً و رباعیات  
 کی مجموعی تعداد ۱۲۷ ہے جس میں رباعیاں ۱۰۳ قطعاً زیادہ تر موضوعاتی اور تاریخ و وفات  
 سے متعلق ہیں:

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان کی نعت و قصیدے کے چند اشعار اپنے دعویٰ  
 کے ثبوت پیش کئے جائیں نعت کی مثال ملاحظہ ہو:

افتخار دور آدم حبیب زد الجلال      سرور دنیا و عقبی شافع روز جزا  
 آنکہ جبرئیل انیش می کشیدے عاشیہ      آنکہ بر فرما بزشش شامشی چوں مرتضیٰ  
 رتبہ قریش تماشا کن کہ مقدار دو قوس      بلکہ ہم نزدیک تر بد ما جناب کریا  
 از عناصر در تن آدم برای خلق او      گشتہ اند اضد ادبا ہم چار یار باصفا

ذیل کا قصیدہ جو یک نے حضرت علیؑ کی تعریف میں لکھا ہے اس میں قصیدے کے تمام  
 لوازمات موجود ہیں اور یہ ان کے استاد فن ہونے کی دلیل ہے ان کا قصیدہ خاقانی کے طرز میں  
 لکھا گیا ہے ان کی شیریں بیانی اور قادر الکلامی کا اندازہ اس قصیدے سے بخوبی ہو سکتا ہے، مصنف  
 بندش سلاست اور استواری کلام اس کی خصوصیات ہیں خوش آہنگ الفاظ سے موسیقی کا  
 عالم پیدا کر رہا ہے:

نو بہار در دم دامت گل سودائی من      صد چو محبوبندی گم کردہ صحرائے من  
 چاک شد دامان صحرا از خراش نالہ ام      من کجا ددد، بجز اد کجا اسی دائی من  
 خشک شدخون دررگ گل بے بہار جلوات      نو بہار من گل من سرور من رعنائی من  
 ای بہار رنگ و بو چون گل سراپا گوش شو      تاد گوشت شود این مطلع غرائی من  
 بسکہ شد لبریز ہر مصطفیٰ اعفای من      ہم چو گل بس غرق گل گردید سر تاپائی من  
 ای فدائی مرقد پاک تو سر تاپائی من      یاعلی مولائی من، مولائی من مولائی من  
 مظہر گل فاتح خیبر امیر المومنین      بندگی منبرش فخر من و آبائی من

جو یا کی شاعری کا حسن دراصل ان کی غزلوں میں نکھرتا ہے جس میں اس دور کی  
 تمام خصوصیات نظر آتی ہیں ان میں کہیں کہیں غنی کارنگ جھلکتا ہے اور کہیں صائب  
 اور کلیم کا انداز ملتا ہے ڈاکٹر نور الحسن انصاری ان کی غزلوں کے بارے میں لکھتے ہیں:۔  
 ”جو یا کی بہترین شاعری ان کی غزلوں میں ہے گویا اگرچہ کلیم کے شاگرد تھے  
 مگر غزل گوئی میں وہ صائب کے نقش قدم پر چلتے تھے..... مگر جو یا کا اپنا ایک



انفرادی انداز ہے جو صائب اور جویا کے دوسرے پسندیدہ شاعر فطرت موسوی سے الگ ہے  
جویا کے ہاں ایک جاندار تفضل ہے جس کا بنیادی عنصر حسن کا انتہائی نازک اور جمالیاتی احساس  
ہے جویا کا تصور حسن بڑا بھرپور اور خالص جسمانی اور جذباتی ہے کشمیری مہینوں کے برف جیسے  
شفاف و شاداب جسم میں شاعر کی نظر کی جوفتہ سلمانی ہو اس کا منظر دیکھے:

پائی تا سر مزہ است اندامت بہ نگہ می توں چشید ترا  
جویا کی محبوبہ کا جسم پھول سے زیادہ نازک اور اسکی خوشبو سے زیادہ لطیف ہے  
اس کا پلکیلاگات پھولوں کی ڈالی کی طرح ترد تازہ اور اس کا نازک ملبوس "نکبت گل" کی  
طرح بہار بدست ہے:

بچو شاخ نازک گل از نسیم نوبہار جوش مستی می کند در ہر طرف مائل ترا  
ترسم کہ خراش تن نازک بد نم را از نکبت گل جامہ بدہ سیم تنم را  
اں کسوت نازک کہ بر اندام گو بار است چوں نکبت گل دمت در آغوش بہار است  
جویا کے یاں وصال محب کی جو بھرپور اور موثر کیفیت ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ جویا  
کا معشوق کوئی فرضی یا روایتی نہیں بلکہ ایک حسین و نفیس قسم کا انسان ہے جسکی ہم آغوشی  
شاعر کو کیا کچھ نہ لطف دیتی ہوگی:

شب کہ عریاں بہ برآں شوخ قدر چو نوشم بود

یک بغل نور چو مانوس در آغوشم بود

ز سرو یار کہ در بر کشیدہ ام امشب بغل بغل گل آغوش چیدہ ام امشب  
سخن چو شیره جان سالہا چکد ز ہم بایں کہ لعل بست را میکدہ ام امشب  
جسم و جان کی اس شاعری کے علاوہ جویا کے ہاں حقائق و معرفت کے راز ہائے

سر بستہ کی گرہ کشائی بھی ہے اور فکری عناصر کی نشاندہی بھی ملتی ہے۔

دارحیات عالمی و جان پدید نیست دنیا ز آدمی پرو انسان پدید نیست  
گشتہ آستین ہزار سحر شب تار مرا تماشا کن  
جو یا کی اس جاندار شاعری کے بعد ان کی غزلوں کے نمونے بھی ملاحظہ کیجئے:

خود را چو خود جدا بیابی شاید کہ نشان ما بیابی  
می رنجی و سبب شکستی اسی محتب از خدا بیابی  
در کشور فقر باش جمشید تا جام جہاں نما بیابی  
کی کام تو بے طلب بر آید یعنی کہ بجوئی تا بیابی  
جو یا یک بار علیؑ گو بر خیز کہ مدعا بیابی  
آسودہ دلی کہ بے قرا است آن دیدہ خاک کہ شعلہ بار است  
بر ساحت نہ فلک کند سیر ہر کس بر خویشتن سوار است  
فریاد کی زور عشقم انداخت در دریائے کہ بے کنار است  
گر غنچہ دل شگفتہ باشد ہر سوی کہ بے کنار است  
صبر و دل بے قرار عاشق پیمانہ و دست رعشہ دار است  
پیرا من جسم نازک او جو یا از نگہت بہار است  
جو یا نثر نگاری میں بھی درک رکھتے تھے ان کی نثر بڑی پُر تکلف و مرصع ہوتی  
تھی دیباچہ نگاری ان کا خاص شعف تھا کلیات میں چار کتابوں پر دیباچے موجود ہیں  
جن میں دو مرصع بر ہیں ایک کی سفینہ پر اور چوتھا صائب کے دیوان واجب الحفظ اسکے  
علاوہ خود جو یا کے دیوان کا دیباچہ، قلمدان کی تعریف، نوروز کا بیان اور دوستوں کے نام  
خطوط ہیں:

یوں تو جو یا کا ذکر کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ و تذکرہوں میں جتہ جتہ ضرور  
ملتا ہے لیکن ۱۹۵۹ء میں ڈاکٹر محمد باقر نے لاہور میں کلیات جو یا کی ترتیب سے جو یا شناسی

جو یا فہمی کے ایک نئے دور کا آغاز کیا ہے۔

پروفیسر عبدالقادر سردری "کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ" میں جو یا کے متعلق رقمطراز ہیں: "غنی کے معاصرین میں مرزا داراب جو یا، مرزا کامران گویا دونوں بھائی بھی شاعر تھے غنی کے بعد جو یا فن شعر میں سرآمد ملنے جلاتے تھے مرزا صاحب کے طرز کا ان پر بہت اثر تھا اور اسی کا تتبع کرتے تھے ایک دیوان انہوں نے یادگار چھوڑا ہے جو یا کے دو شعر ذیل میں منقول ہیں:

می توں یافتن از نالہ قمری کہ مدام آتشی بہت نہاں در تہہ خاکستراو  
دل جو یا نخورد زین غزل آرائی آب منقبت سنج بود خاطر مدمت گراو  
مقطع سے ظاہر ہے کہ گویا کو منقبت سے بھی بہت دلچسپی تھی۔

ڈاکٹر مسعودی جو یا کے بارے میں یہ رائے رکھتے ہیں: ۶۵

"غنی کے معاصرین میں مرزا داراب جو یا اور مرزا کامران گویا دونوں بھائی شاعر تھے غنی کے بعد فن شعر میں مرزا جو یا کی خاص اہمیت ہے"

جو یا کا خیال تھا کہ شاعری حیات جاوداں کا سامان بہم پہنچاتی ہے اور خود ان کی

شاعری طوطی خوش نوا کے نغمے کی طرح ساری دنیا کے شاعری پر چھائی ہوئی ہے۔

## حواشی و حوالہ جات :-

۱۔ کلیات جو یا مرتبہ ڈاکٹر محمد باقر لاہور ۱۹۵۹ء ص ۹۰

۲۔ تاریخ کبیر از محی الدین مسکین ۱۳۳۱ھ / ۱۹۰۳ء

۳۔ صبح گلشن مولفہ سید علی حسن

۴۔ فارسی ادب بعہد اوزنگ زیب از ڈاکٹر نور الحسن انصاری دہلی ۱۹۶۶ء ص ۱۱۷

۵۔ کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ از پروفیسر عبدالقادر سردری، سرینگر ۱۹۶۸ء ص ۱۴۲

۶۔ کشمیر کے فارسی ادب کی تاریخ (۱۸۱۹ء - ۱۸۵۲ء) سرینگر ۱۹۶۳ء ص ۲۸